


lineal level / sumi level

Indicaciones de instalación 

Instructions for installation 

Conseils d'installation 

Istruzioni di posa 

Instruções de instalação 

Instrucțiuni de instalare 



1 lineal level



1 sumi level



2



3



4

 **Incluye:**

1. base level con lámina DRY50 termosellada
2. sumidero level
3. lámina DRY50 de 1,5x2 m
4. llave para limpieza

 **Includes:**

1. level base with DRY50 heat-sealed sheet
2. drain level
4. sheet DRY50 1,5x2 m
5. key for cleaning

 **Inclus:**

1. base linéaire level avec membrane DRY50 thermosoudée
2. bonde level
3. membrane DRY50 de 1,5x2 m
4. clé pour le nettoyage

 **Include:**

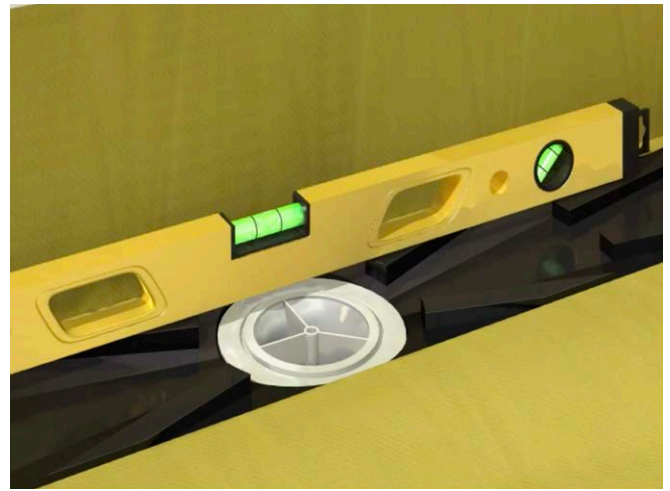
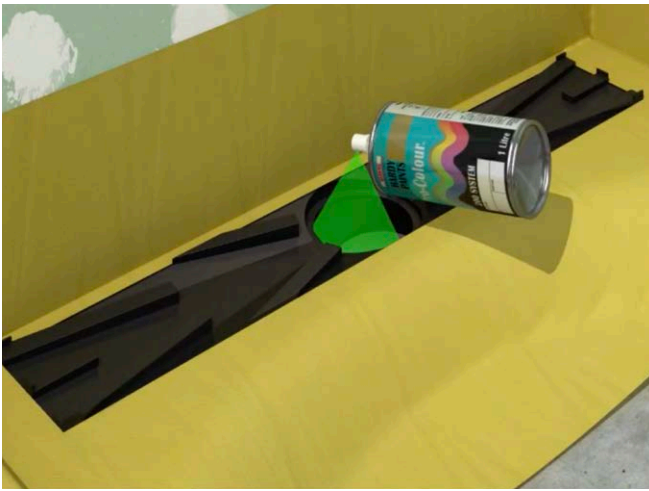
1. base lineare level con lamina DRY50 termosaldada
2. sifone level
3. lamina DRY50 di 1,5 x 2 m
4. chiave per pulizia

 **Inclui:**

1. base level com tela DRY50 termoselada
2. ralo level
3. tela DRY50 de 1,5x2m
4. llave para limpeza

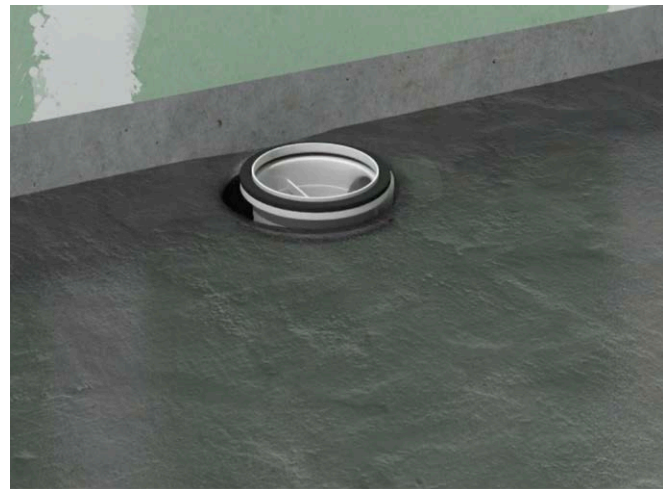
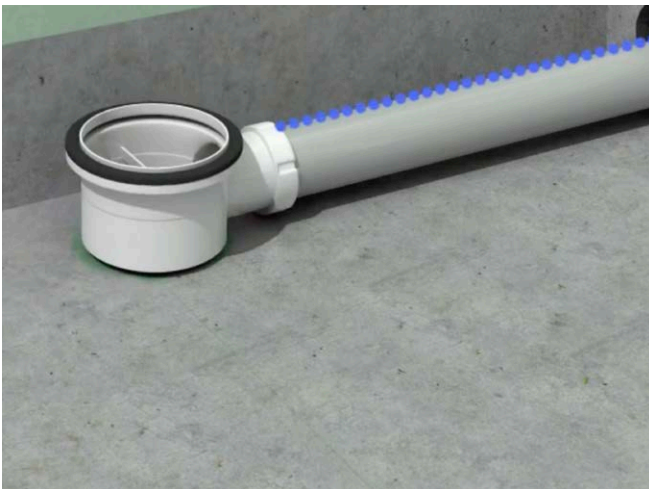
 **Include:**

1. baza level cu membrana DRY50 termosudata
2. sifon de scurgere level
3. membrana DRY50 de 1,5x2 m
4. cheie pentru curatare

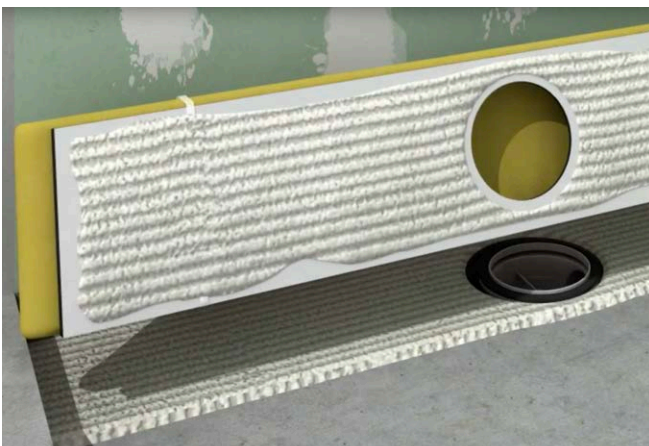


- 1.** Plantear el **lineal level** y marcar la situación exacta del sumidero.
- 1.** Reframing the **lineal level** and mark out the exact location of the drain.
- 1.** Déployer le linéaire **lineal level** et marquer l'emplacement de la bonde siphôide.
- 1.** Preposare il **lineal level** e marcare la posizione dello scarico.
- 1.** Coloque a **lineal level** na zona aplicar e marque a localização exata do sifão.
- 1.** Pozitionare **lineal level** si se marcheaza pozitia exacta a sifonului.

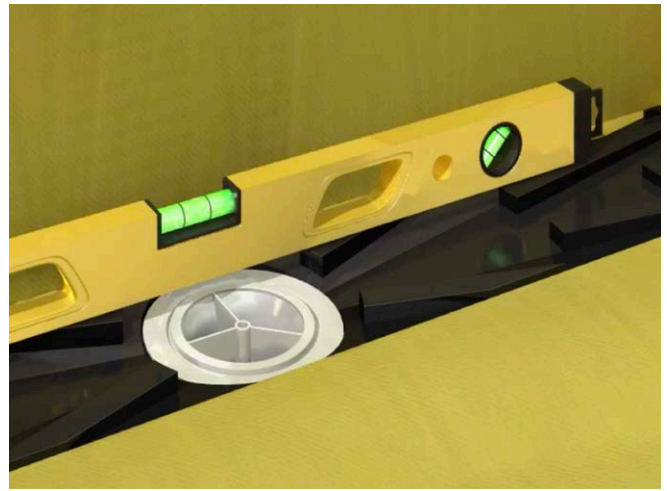
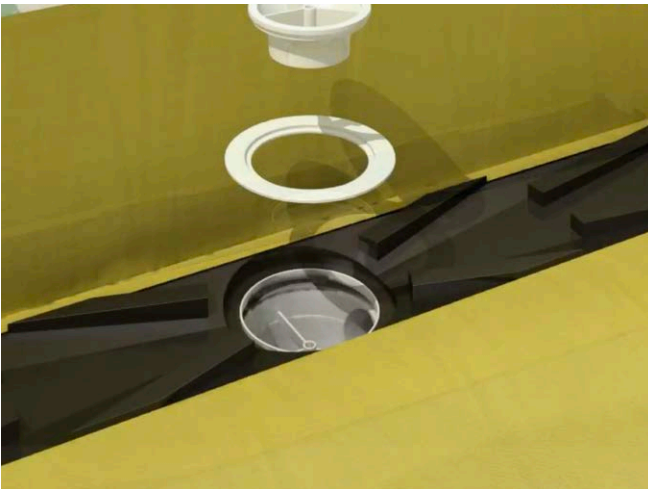
- 2.** Medir para determinar la altura de instalación de la base del **lineal level** siempre desde la base del sumidero.
- 2.** Measure to determine the height installation of **lineal level** it must always taken from the drain bottom.
- 2.** Mesurer depuis la base de la bonde la hauteur a déterminer pour l'installation de la base du linéaire **lineal level**.
- 2.** Misurare e calcolare l'altezza tra la base del **lineal level** e la base dello scarico.
- 2.** A medida para determinar a altura de instalação da base da **lineal level** é sempre a partir da base do sifão.
- 2.** Se masoara pentru a determina inaltimea de instalare a **lineal level** avand ca baza sifonul.



- 3.** Conectar el sumidero, la tubería deberá tener una pendiente $\geq 2\%$. Comprobar la correcta evacuación. Rellenar con base de mortero, teniendo en cuenta los niveles de altura tomados y dejando suficiente holgura para ajustar el sumidero.
- 3.** Connecting the drain hole, the pipework must have a slope of $\geq 2\%$. Check that the water drains away properly. Fill with mortar base, note that the height level taken previously and leaving enough space which permit to fit the drain.
- 3.** Connecter la bonde siphôide. L'évacuation de la tuyauterie devra avoir une pente de 2%. Vérifier l'évacuation. Remplir avec la base de mortier, en tenant en compte la hauteur mesurée et en laissant un jeu suffisant pour ajuster la bonde.
- 3.** Connettere il sifone allo scarico. Per una corretta evacuazione, il tubo dello scarico dovrà avere una pendenza $\geq 2\%$. Preencher com cimento, tendo em conta os níveis de altura, previamente marcados, e deixando folga suficiente para ajustar a válvula.
- 3.** Conectar o sumidouro. A tubagem deverá ter uma inclinação $\geq 2\%$. Verifique o correto escoamento. Preencher com cimento, tendo em conta os níveis de altura, previamente marcados, e deixando folga suficiente para ajustar a válvula.
- 3.** Se conecteaza sifonul de scurgere. Tubulatura trebuie sa aiba o panta de scurgere $\geq 2\%$. Se verifica ca evacuarea sa fie corecta. Se toarna sapa din mortar, pana la nivelul marcat, lasand suficient spatiu pentru ajustarea si conectarea sifonului.



- 4.** Una vez fraguado el mortero, aplicar cemento cola clase C2 realizando un doble encolado sobre el soporte y el reverso de la base del **lineal level**.
- 4.** Once the mortar has set, apply thin layer C2 tile adhesive on top of it, as well as the back of the lineal tray **lineal level** (double glue).
- 4.** Une fois le mortier sec, appliquer un ciment colle C2 flexible sur la base du mortier ainsi que sur le verso de notre base **lineal level** (double collage).
- 4.** Quando il cemento avrà fatto presa, applicare in doppio incollaggio, uno strato di adesivo cementizio C2 (sul supporto e sotto il **lineal level**).
- 4.** Uma vez fixada a argamassa, aplique cimento cola classe C2 com dupla colagem na base da **lineal level**.
- 4.** Dupa uscarea mortarului, cu adeziv tip C2 (dubla aplicare) se monteaza baza **lineal level**.



5. Enroskar el sumidero y comprobar que la base del **lineal level** esté totalmente a nivel. Recoger la lámina antes de formar las pendientes.

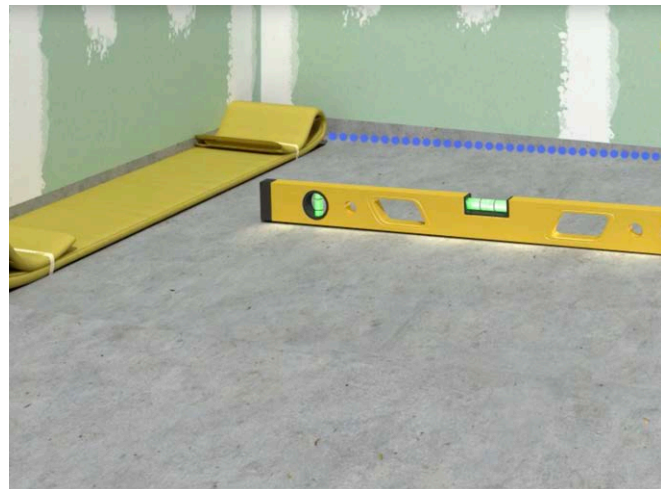
5. Fitting the drain and check that the **lineal level** is totally level. Fold the sheet before make the slopes.

5. Visser l'autre partie de la bonde siphonoïde et vérifier que la base du linéaire **lineal level** est totalement à niveau. Replier la natte imperméabilisante avant de faire les pentes.

5. Collegare avvitando il sifone e verificare che la base del **lineal level** sia perfettamente posizionata a bolla. Di seguito, ripiegare la lamina per poter successivamente operare al meglio.

5. Aperte o sifão e verifique se a base **lineal level** está completamente nivelada. Recolha a lamina antes de realizar as pendentes.

5. Fixarea sifonului si se verifica ca baza **lineal level** sa fie perfect nivelata. Se impacheteaza membranele inainte de formarea pantelor de scurgere.



6. Realizar las pendientes. La parte plana del alero del **lineal level** determina su punto de inicio.

6. Make the slopes. The flat part of the **lineal level** border determine the start point.

6. Faire les pentes. La partie plane de l'aileron de la natte du linéaire **lineal level** détermine le point de commencement.

6. Realizzare le pendenze, tenendo come riferimento di partenza il bordo piano del **lineal level**.

6. Execute as pendentes a parte plana da **lineal level** determina seu ponto de partida.

6. Realizar las pendientes. La parte plana del alero del **lineal level** determina su punto de inicio.

7. Una vez fraguado el mortero, comprobar de nuevo que todos los niveles sean correctos.

7. Once the slopes have set, check again that all levels are right.

7. Une fois le mortier de ciment sec, vérifier à nouveau les niveaux.

7. Rriverificare che tutti i livelli e le pendenze siano corretti.

7. Uma vez que a argamassa tenha sido ajustada, verifique novamente se todos os níveis estão corretos.

7. Formarea pantelor de scurgere. Partea plana a bazei **lineal level** determina punctul de incepere a pantei.



8. Adherir con cemento cola clase C2 sobre encuentros y pendientes la banda **DRY50** termosellada al **lineal level**.

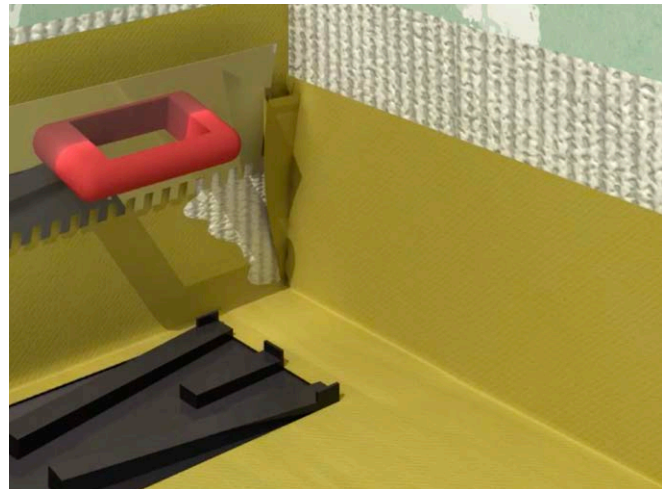
8. Install the **DRY50** thermo-sealed band onto joints and slopes using C2 tile adhesive.

8. Coller à l'aide du ciment colle C2 flexible les points de rencontre, ainsi que les inclinaisons, la bande **DRY50** thermosoudé au linéaire **lineal level**.

8. Incollare le bande con adesivo cementizio C2 al massetto pendenziato.

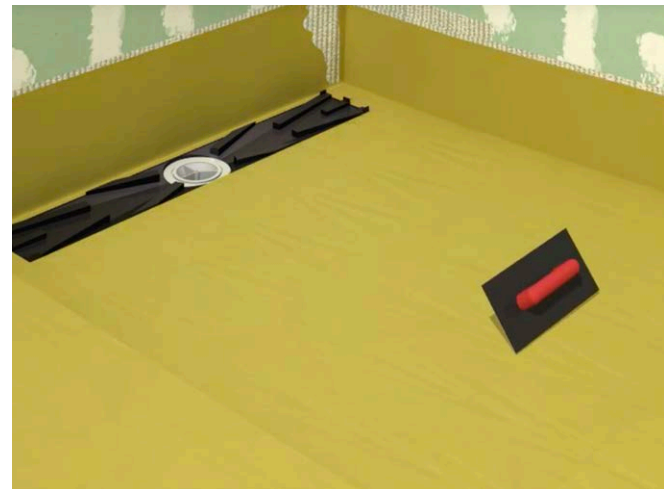
8. Aplique o cimento cola de classe C2 nas juntas e pendentes na lâmina **DRY50** vulcanizada da **lineal level**.

8. Se monteaza cu adeziv tip C2, banda **DRY50** termosudata la **lineal level**.



- 9.** Comprobar que la lámina esté bien extendida y sacar el aire que se pueda haber generado con ayuda de la llana.
- 9.** Check that the membrane is well extended, the air bubbles must be removed using the trowel.
- 9.** Vérifier que la natte soit bien étendue et à l'aide d'une truelle ou d'une taloche maroufler pour retirer l'air restant.
- 9.** Utilizzando una spatola verificare la perfetta adesione della banda ed eliminare eventuali grinze e bolle d'aria.
- 9.** Verifique se a lâmina está bem estendida e remova o ar que possa ter sido gerado com a ajuda da espátula.
- 9.** Se verifica ca membrana este bine intinsa, eliminand bulele de aer care se pot forma, cu ajutorul unei gletiere din plastic.

- 10.** Formar las esquinas plegando la lámina. Aplicar cemento cola C2 para pegar el pliegue y sellarlo poniendo cemento cola C2 sobre el mismo.
- 10.** Form the corners by folding the sheet. Apply C2 tile adhesive between and over the membranes.
- 10.** Former les angles en pliant la natte. Appliquer le ciment colle C2 pour coller le plis des angles et de nouveau le ciment colle C2 par dessus.
- 10.** Realizzando gli angoli piegando, incollando e sigillando la lamina sempre con adesivo cementizio C2.
- 10.** Para formar os cantos sobreponha a lâmina. Aplique cimento cola C2 para colar a dobra e selar colocando cimento cola C2 sobre ela.
- 10.** Formarea coltului se face prin plierea membranei. Plui se lipeste in interior si exterior cu acelasi adeziv tip C2.



- 11.** Recubrir el suelo de la ducha con cemento cola C2 y adherir la lámina DRY50 incluida en el kit.
- 11.** Spread C2 tile adhesive onto the shower floor, after that install the DRY50 membrane piece (included in the pack)
- 11.** Recouvrir le sol de la salle de bain avec le ciment colle C2 utilisé et coller la natte DRY50 incluse dans notre kit.
- 11.** Ricoprire il resto della superficie doccia con la lamina DRY50 inclusa nel kit.
- 11.** Cubra o pavimento do chuveiro com cimento cola C2 e cole a folha DRY50 incluída no kit.
- 11.** Se aplica adeziv tip C2 pe toata zona dusului si se lipeste membrana DRY50 inclusa in kit.

- 12.** Comprobar que la lámina esté bien extendida y sacar el aire que se pueda haber generado con ayuda de la llana.
- 12.** Check that the membrane is well extended, the air bubbles must be removed using the trowel.
- 12.** Vérifier que la natte soit bien étendue et à l'aide d'une truelle ou d'une taloche maroufler pour retirer l'air restant.
- 12.** Utilizzando una spatola verificare la perfetta adesione della lamina ed eliminare eventuali grinze e bolle d'aria.
- 12.** Verifique se a lâmina está bem estendida e remova o ar que possa ter sido gerado com a ajuda da espátula.
- 12.** Se verifica ca membrana este bine intinsa, eliminand bulele de aer care se pot forma, cu ajutorul unei gletiere din plastic.



- 13.** Para una impermeabilización integral, recomendamos recubrir las paredes con lámina DRY50 (no incluida en el kit).
- 13.** We recommend to cover the walls using DRY50 membrane (not included in the pack).
- 13.** Pour une imperméabilisation optimale, nous recommandons imperméabiliser les murs avec la natte DRY50 (non incluse dans notre kit).
- 13.** Per una totale impermeabilizzazione, raccomandiamo anche la copertura delle pareti utilizzando lamina DRY50 in rotolo (acquistabile a parte).
- 13.** Para uma impermeabilização integral, recomendamos cobrir as paredes com lâmina DRY50 (não incluída no kit).
- 13.** Se recomanda impermeabilizarea generala folosind membrana DRY50 (nu este inclusa in kit).



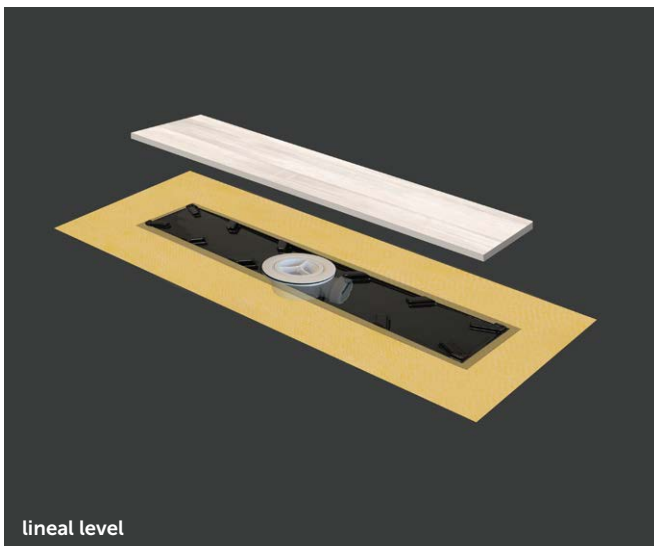
- 🇪🇸 14. Colocar la pieza de cerámica sobre el **lineal level**.
- 🇬🇧 14. Place the ceramic tile onto the **lineal level**.
- 🇫🇷 14. Placer la pièce en céramique choisi sur le linéaire **lineal level**.
- 🇮🇹 14. Appoggiare all'interno del **lineal level** il pezzo ceramico di copertura.
- 🇵🇹 14. Coloque a peça de cerâmica sobre a **lineal level**.
- 🇷🇺 14. Se monteaza piesa ceramica in interiorul **lineal level**.



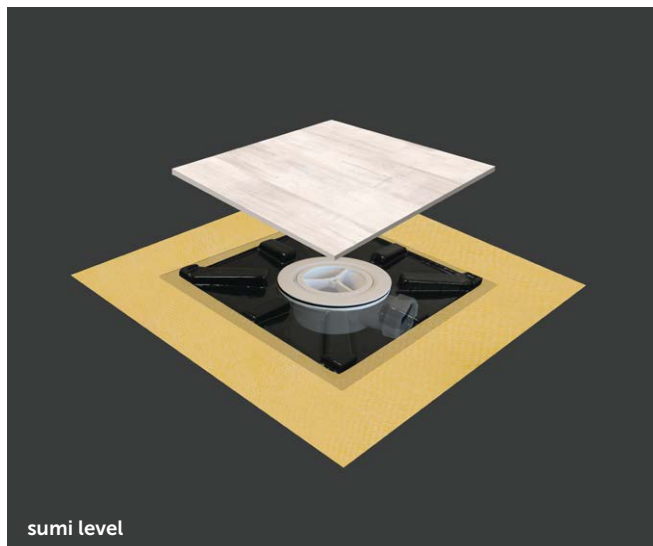
- 🇪🇸 15. Proceder al pavimentado del plato, comenzando desde los aleros y tomando siempre como guía la pieza del **lineal level**.
- 🇬🇧 15. Proceed to cover the shower area, must always start from the lineal border and taken as guide the **lineal level** tile piece.
- 🇫🇷 15. Procéder à la mise en place du revêtement du receveur, en commençant par les ailerons en tenant toujours en compte comme guide, notre pièce du linéaire **lineal level**.
- 🇮🇹 15. Proseguire con il resto della posa iniziando sempre dalle dentature di riferimento del **lineal level**.
- 🇵🇹 15. Prossiga para a pavimentação da cerâmica, partindo da **lineal level** e tendo como guia a peça colocada sobre a base.
- 🇷🇺 15. Se monteaza pavajul ceramic din dus, incepand de la baza **lineal level**. Se verifica tot timpul nivelul cu piesa din interiorul **lineal level**.



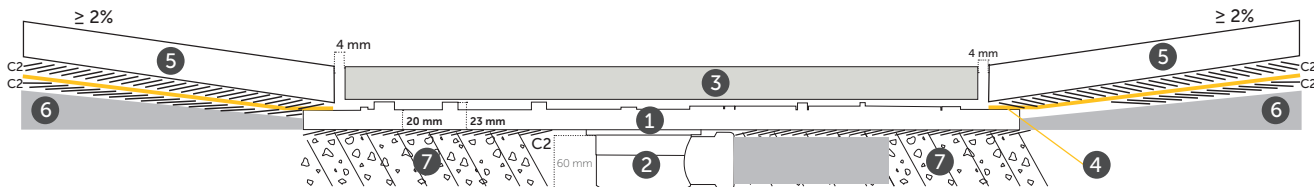
revestech[®]
WATERPROOFING SYSTEMS



lineal level



sumi level



1. base level
2. sumidero
3. pieza cerámica
4. lámina DRY 50 termosellada
5. pavimento ducha
6. pendientes
7. soporte



1. level base
2. drain
3. ceramic part
4. sheet DRY 50 heat-sealed
5. shower floor
6. slopes
7. support



1. base level
2. bonde siphonide
3. pièce céramique
4. membrane DRY 50 thermosoudée
5. revêtement de la douche
6. inclinaisons
7. support



1. base level
2. sifone di scarico
3. pezzi di scarica
4. lamina DRY 50 termosaldada
5. pavimento
6. pendenze
7. supporto



1. base level
2. ralo sífónico
3. peça cerâmica
4. tela DRY 50 termoselada
5. pavimento base de ducha
6. pendentes
7. suporte



1. base level
2. sifon de scurgere
3. piese ceramice
4. membrana DRY 50 termosudata
5. placaj ceramic dus
6. pante de scurgere
7. suport